

خاتمة

للأستاذ توفيق الحكيم

بعثت إليه أول النهار بالرسالة التي سماها « باقية على الدهر » ثم أويت آخر النهار الى بيتي فوجدت اسطوانات « بيتهم » التي استعارها مني قد ردها الى ، فعلت أنها القطيعة . فوقفت واجماً في مكاني وزالت آثار الغضب ولم يبق في نفسي الا ألم عميق : لقد انتهت كل شيء بيني وبين الدكتور طه حسين . . ولم أستطع أن أقرأ شيئاً في ليلتي ، وما أن أقبل الصباح حتى أوفدت الى الدكتور طه حسين صديقين كريمين يحادثانه في أمر الرسالة ، فاذا به قد دفعها الى المطبعة ، واذا به يأبى الا أن يعلن الخصومة الى الناس . وحاول الصديقان عبثاً أن يحولا بينه وبين هذا الاعلان . وحاولا عبثاً أن يقتناه ببقاء الخصومة سرّاً بيننا حتى يمرض أمرها على الأستاذ الجليل لطفى السيد بك . وكلاهما ولد وهو أولى من جمع بين القلوب النافرة لو كان الى ذلك سبيلاً . لكن الدكتور طه أراد أن ينتقم فتناول القلم ووضع قصة روى فيها ما كان من أمرى وأمره

قرأت القصة فدهشت . أى روعة وأى ابداع ! إنها في ذاتها أثر من آثار الفن الخالد ، إنى أشهد أنها عمل فني عظيم . فيها من سعة الخيال وروعة الأسلوب ما يضمن لها البقاء . إنها هي التي ستبقى على الدهر

لقد أعجبت حقيقة بهذه القصة إعجاباً شديداً . وهي عندي من أقوى ما كتب الدكتور . ولقد أنساني إطارها الأدبي ما احتوته

كانت الصور الأوربية وحياء لورد زورث وتيسون وغيرها ، أو كانت صور الأطلال الفارسية وحياء لسبينة البحرى ؟

لن ننظر بشيء من ذلك إذا طلبناه ، ولن يسعنا إلا الاقرار بالحقيقة التي تطالع قارىء تاريخ العرب وأدبهم : وهي أن العرب كلوا أن يكونوا أمة ذات فن واحد هو الأدب وبخاصة الشعر الذي استوعب ملكات جل نوابغهم واحتوى دراسات جل مثقفهم ذلك بأن العرب كانوا منذ جاهليتهم أمة لسان وبيان .

ففرى أمر السعور

كان كما تقدم هو الوسيلة للتعبير عن العواطف قبل كل وسيلة ، فلم يتردد أبو نواس في سلوك « سبيل » الذي سلكه ابن أبي ربيعة من قبله ، سبيل الشعر القصصى أو القصص المنظوم شعراً

إن الناظر في أدب العرب وتاريخهم لا يسهه إلا أن يرى هذه الحقيقة بارزة : حقيقة أن الشعر نال من المنزلة عندهم ما لم يبلغ عند سواهم حتى طغى على مادونه من ضروب الأدب ، وأن الأدب على إطلاقه بلغ لديهم مكانة طغى بها على ما عدها من الفنون وصنع ثقافتهم بصيغته — برغم بعده عن معالجة الحالة السياسية والاجتماعية فكان كاتبهم في التاريخ وتقويم البلدان وغيرهما من العلوم يتحدث عن الأدباء ويرجع الى محفوظه من الأدب ، وكلم من أعلام للشعر العربي لو كان التصوير والنحت راغبين لدى العرب رواج الأدب والشعر لا نصرفوا إليها دونه أو لمارسوها معه

ولقد كتب الأستاذ الفاضل محمود خيرت في الرسالة أخيراً يثبت وجود التصوير لدى العرب فلم يفتأ أن أثبت أنه كان في حالة أولية لا يفتخر بها ولا يقتبط : فإن الفن الذي لا ترى له باقية ولا يمكنه أن يثري أدب اللغة وكتبها ، ولا يتوصل الى ثبات وجوده إلا بشذرة شاردة في صحيفة من كتاب ، لا يكون فناً قد نال حظاً من الرقي وخالط نفوس الأمة واستدعى اهتمام مثقفها ، والحكاية التي رواها الأستاذ عن المقرئ تشهد بذلك ، حكاية المصورين اللذين رسما صورتين إحداها كأنها داخلية في الحائط والأخرى كأنها خارجة منه : فإن تقاضى آخر الرجلين بهذا العمل الضئيل ودهش الوزير له وإسباغه عليها المن من أجله ووقع القصة من نفس المؤرخ حتى أثبتتها في كتابه ، كل ذلك لا يدل على إرتقاء الفن في ذلك العصر بل يدل على كونه في حالة بدئية ، وعلى ندرة المصورين المجيدين بل المتوسطى الحظ من الاجادة ، وكلام المؤرخ كله يدل على أن التصوير الذي عرف لذلك العهد لم يعد الصناعة ذات النرض العمل التي يزاولها الصانع كما يزاولون النقش والطلاء ، ولم يرق الى مرتبة الفن الخالص المنزه عن الأغراض العملية

إن صور المدارس الايطالية والهولندية وغيرها منتشرة في الأقطار تملأ المتاحف وتحدث عن نفسها وعن رقي الفن عند أهلها قبل أن تحدثنا عن ذلك مئات الكتب التي ألفت فيها ، فإن آثار مصوري العرب التي تحدثنا عن مثل ذلك ؟ بل أين الكتب المؤلفة فيها ؟ بل أين الصور العربية التي كانت وحياً لشعراء العربية كما

بعد ذلك على اتهاى بسوء القصد ؟ . انى أحب الحرية ، حرية التصرف ، و حرية الكلام ، و حرية ابداء الرأى . وأعتقد أن أمن أكثر يندقه المجتمع على رجال الفن هو « الحرية » ، وأعتقد أن خير هدية أهديها صديق العزيز على « الحرية » ، ولقد بلغ من اخلاصى فى صداقتى لطفه حسين أن أعطيت « حريتى » . فهو لن ينسى أنى ما أتصرف فى عمل أدبى بغير رأيه ، وما استشارنى أحد فى أمر يتصل بكتبى إلا أحلت الأمر عليه ، وانتظرت أن يكتبه . على أنى أحب من جهة أخرى أن أستعير بعض هذه الحرية أحياناً لأناقشه فى فكرة من الفكر ، أو أحاوره فى مسألة ، أو أورد عليه فى مقال . فأننا كما يعلم الدكتور طه ذو طبيعة لا تسير على نظام .

إنى أعطى كثيراً ثم أخذ فجأة ، ثم أعود فأرد ما أخذت . وعلى صديق أن يكون رجب الصدر ، سخرى النفس كمصرف فيتحلى فى فيه حساب جار . وإنى أشهد أن الدكتور طه يحمل تفكاً من أنبل النفوس وأندرها ؛ ولقد سجلت هذه الشهادة فى قلبى قبل أن أسجلها فى كتابى الفرنسى الذى بعثت به اليه منذ شهرين . غير أن الدكتور لم يعرفنى حق المعرفة ، وأراه يأخذ ببعض تصرفاتى على سبيل الجد ، حيث لا يبنى أن تؤخذ على سبيل الجد . ولست أدري ماذا كان يضيره لو أنه غضب ما شاء من رسالتى العنيفة ثم مرقها دون أن يحفل بها ، ودون أن يعلن أمرها للناس ، ودون أن يدخل الناس بيننا ؛ وهو يعلم لو رجع الى قلبه أن لا شيء فى هذا الوجود يستطيع أن يحول بينى وبينه ، ومع ذلك فإن هذه الرسالة الغريبة قد أدت الى الأدب العربى أجل خدمة ، فهى التى ألهمت الدكتور كتابة قصة من أروع القصص ، وإنى أؤكد للدكتور أنها خير نموذج للون جديد فى الأدب كان يبنى أن يوجد . وأخشى أن تحدثنى نفسى بتكرير فعلتى كلما تأقت نفسى الى متعة فنية ، وكلما آنت فى اتاجنا الحديث فراغا .

وبعد ، فيا صديق الدكتور أنا محزون حقاً . فقد فكرت ، فإذا خطبتى بديهية ، فقد كان يجب على الأقل أن أستشيرك قبل أن أبعث بتلك الرسالة . فإذا ترى فى موقفى منك ؟ ويزيدنى حزناً لطفك حين تتجاوز فى سهولة وكرم عن كل هذا .

إنما أنت فى حقيقة الأمر فنان كبير ، فنان حقاً . وإنى لأعترف بأنى لم أمتنع هذه النفس ، ولست أنا خليقاً بالفن ولا بك .

من اتهامات قاسية ، وماذا بهم ؟ إن شخصى ليس يعينى كثيراً ، كما أنه ليس يعنى صديق الله كمور منذ اليوم . انما الذى حفلت به خيبة وأحفل به الآن ، هو تلك القطعة التى تشيع الحرارة فى جوانبها ، ويعلل أسلوبها بمرارة مؤلمة . قطعة لا ينساها من يقرأها . وأغلب ظنى أن الدكتور قد أصر على نشرها لأنه يعلم أنه قد كتب شيئاً جليلاً : وإنى الآن لأرضى أن يصحى شخصى الرائل فى سبيل ظهور هذه القطعة الباقية . على أن القارئ وقد فرغ من القصة لا بد يسأل نفسه : ما كل هذا الذى بين توفيق وبين الدكتور ؟ وإنى أمد القارئ بالجواب فأقول : لا شيء فى رأي غير صداقة لا يمكن أن تزول لأنها صلة بين قلبين اجتماعاً على حب الجمال الأعلى : جمال الفن والحقيقة ، ولئن قامت خصومة بيننا اليوم أو فى القدر ، فهى خصومة من أجل الرأى والتفكير ، إن الشخصية الحرة هى كل ما يحتاج اليه الأديب الحقيقى . ومما يكن من قيمة الصداقة الأدبية العظيمة لا يبنى أن تقتات على هذه الحرية . إن الدكتور طه حسين المبدع الرفيع المقام ، والزعيم الجليل الشأن فى أدبنا العربى الحديث يفهم هذا حق الفهم . وإنه يعلم أنى أقدره أحسن تقدير وأضمه من نفسى فى أسمى مكان وأحفظ له على الزمن ما أسدى الى من جيل ، ولا أنسى أنه هو الذى أتى الضوء على وجودى . غير أنه يخطئ إذا فهم أن صداقتى له معناها التزام موافقته على كل رأى أدبى يبدى ، والتسليم والتأمين على كل ما يخرج من قلمه أو من فيه . أن الحكم المطلق إذا صلح فى دولة السياسة فهو لا يصلح فى دولة الأدب . وإنى لا إخال صديق الدكتور طه نفسه يرضى لى أو يرضى لفتى وتفكيرى هذه الحرية المنقيدة . هذه هى كل الخصومة التى بينه وبينى . فهو قد استاء منى إذ عارضته فى بعض آرائه فى مقالات نشرت فى « الرسالة » أو فى « المصور » وفاته أنى أجد لذة عقلية فى معارضة منطقته السليم وآرائه المستقيمة دون أن أحفل بالتأنيج . ولقد استاء كذلك منى يوم أخرجت الطبعة الثانية من « أهل الكهف » بغير مقدمته ، وعقيدتى أنه على حق فى هذا الاستياء لو أنه فهم من تصرفى أنى قصدت خدش كبريائه ، أو أنى رأيت أحداً غيره أولى منه بهذا التقديم . أما وقد فهم أنى لم أقصد هذا ولا ذاك ، وأن الحقيقة لا تندور أنى شخص بسيط لا أمقت شيئاً فى الأدب مثل المقدمات ، وأنى روح حر يابى أن يقيد نصوصه بتفسيرات ، فضلاً عما قام فى ذهنى يومئذ من إبطائه أنه غير جاد فى وعده بالمقدمة . فهل تراه يصر